

O uso da competência comunicativa na *Web 2.0*: Um estudo de caso¹

Aline de Souza Moraes

A presente monografia foi elaborada no contexto de ensino/aprendizagem de língua estrangeira em *sites* da *Web 2.0*. Hipotetizou-se que estes *sites* não promovem a competência comunicativa. O referencial teórico utilizado para nossa análise inclui temas tais como bilingüismo, teorias de aprendizagem e abordagens de ensino/aprendizagem de língua estrangeira. Metodologicamente, a pesquisa caracterizou-se como um estudo de caso o qual analisou um *site* típico de ensino de línguas. As análises realizadas confirmaram parcialmente a hipótese norteadora da presente pesquisa.

Palavras-chave: Web 2.0.; competência comunicativa; ensino/aprendizagem de língua estrangeira.

Um funcionamento lexicográfico: uma análise discursiva do exemplo²

Aline Santos Salgado

Este Trabalho de Conclusão de Curso foi desenvolvido a partir de estudos da Lexicografia Discursiva e sustentado teórica e metodologicamente na Análise de Discurso e na História das Ideias Linguísticas, o que significa que seu objeto de estudo, o dicionário, foi tomado como um objeto discursivo e histórico. Situamos, pois, o dicionário em seu contexto histórico e ideológico de produção, observando por meio da análise dos “exemplos” nele contidos, como ele processa efeitos de sentido em uma sociedade dada, assim como os processos de individualização do sujeito que se dão na relação da Ciência com o Estado. Objetivamos com este trabalho compreender como se produzem os processos de significação no dicionário, analisando sua estrutura e funcionamento específico: o dos exemplos. Tomamos como *corpus* o *Miniaurélio: o minidicionário da língua portuguesa* (2004) e o *Novo dicionário da língua portuguesa* (1975), ambos de Aurélio Buarque de Holanda Ferreira e o *Dicionário de usos do Português do Brasil* (2002) de Francisco S. Borba, e fizemos um recorte na palavra “comunicar”. Os resultados obtidos na compreensão do

¹ Resumo de Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Curso de Graduação em Letras da Universidade Católica de Brasília, no dia 17 de novembro de 2011, sob orientação do Prof. Esp. Rogério da Silva Sales Pereira.

² Resumo de Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Curso de Graduação em Letras da Universidade Católica de Brasília, no dia 17 de novembro de 2011, sob orientação da Profa. Dra. Mariza Vieira da Silva.

funcionamento lexical mostram, sobretudo, a não transparência da linguagem e que os sentidos não são naturais, mas produzidos; e ainda, que circulam sob formas dicionarísticas diferentes pela sociedade.

Palavras-chave: Dicionários; exemplos; sujeito; Análise de Discurso; História das Ideias Linguísticas.

O cinema e a adaptação literária: encontros e desencontros na transfiguração imagética da personagem Dorian Gray³

Barbara Carvalho de Oliveira

O cinema e a literatura iniciam suas relações no momento em que o primeiro percebe seu potencial narrativo. Desde então ele, vem recorrendo à literatura como fonte de inspiração fazendo com que as discussões sobre as adaptações fílmicas sejam recorrentes e importantes. Na pós-modernidade, o cinema constitui-se em uma das mais difundidas manifestações artísticas levando ao grande público grandes obras da literatura mundial. Embora cinema e literatura tenham o objetivo comum de contar histórias, cada um assim o faz segundo suas leis particulares. Enquanto a literatura dispõe primordialmente da palavra, o cinema utiliza luz, cores e sons para transmitir seu discurso. Portanto, uma vez que mudamos o meio de transmissão e significação, alterações necessárias e inevitáveis são feitas na obra adaptada fazendo com que as relações entre leitor e espectador se diferenciem. Durante a leitura, leitor e escritor trabalham juntos na construção de sentidos tornando-se co-autores da vida. Já no cinema, o espectador é colocado diante de uma realidade pré-selecionada pelo diretor. Porém mesmo o cinema permite que cada observador após assistir ao filme faça suas próprias interpretações. São os entrecruzamentos entre essas duas linguagens que as mantém vivas e inovadoras fazendo com que se lance um novo olhar sobre o uso da tecnologia nos processos de leitura.

Palavras-chave: Pós-modernidade; literatura; cinema.

³ Resumo de Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Curso de Graduação em Letras da Universidade Católica de Brasília, no dia 22 de novembro de 2011, sob orientação da Profa. Dra. Andréa Márcia Mercadante Alves Coutinho.